



PL	MONTERINGSANVISNING	Navn	Trening	Katalognr.	4401
ENG	MONTERINGSINSTRUKSJON	Produkt	Trening	4427	Art.-nr.
DEU	MONTERINGSANVISNING	Navn	Trening		

4401 - 4427

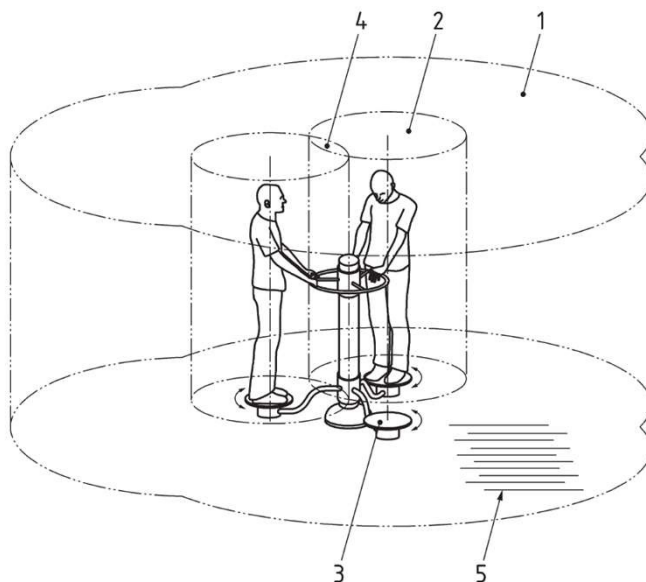


Vekstgruppe Brukerhøyde Wzrost użytkowników	Antall brukere Nombre d'utilisateurs Number of users Ilość użytkowników	Bruksområde for apparatet Purpose of device Przeznaczenie urządzenia til utendørs lek til utendørs lek til utendørs lek	I samsvar med standarden Geltende Norm Zgodność z normą
>140 cm	-		PN-EN 16630:2015
NOVUM Sp. z o.o. ul. Gnieźnińska 2a, 12-100 Szczytno			e-post: kontakt@novum4kids.pl www.novum4kids.pl e-post: export@novum4kids.com www.novum4kids.com

Fastsettelse av fallrom (NS-EN 16630:2015)

Med mindre annet er angitt, skal fallsoner strekke seg minst 1,5 m rundt forhøyede deler av utstyret, målt horisontalt fra den delen av utstyret som stikker lengst ut og som er tilgjengelig for brukeren.

Fallsonen bør utvides når fri fallhøyde er over 1,5 m, sammen med området for støt-/kollisjonsflate (se nedenfor). I enkelte tilfeller kan kravet justeres, f.eks. økes ved tvungen bevegelse eller reduseres for utstyr som er montert på en vegg eller rett foran en vegg, eller for utstyr som er helt lukket. I de fleste tilfeller kan fallsoner overlappe hverandre, inkludert støtflatene. For utstyr med tvungen bevegelse kan sonene ikke overlappe. Nedenfor vises et eksempel på fallsoner:

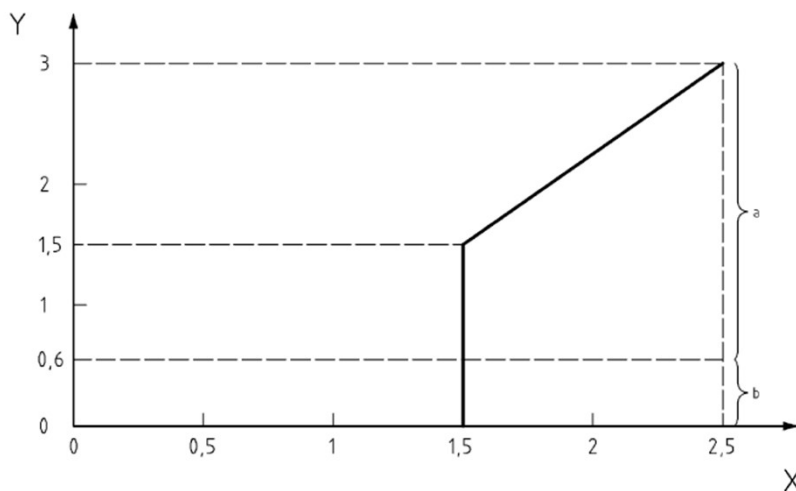


Forklaringer:

- 1 - treningsområde
- 2 - brukerposisjon
- 3 - overlappende treningsområder
- 4 - bevegelsesflate
- 5 - bevegelsesrom


Dersom $Y \leq 1,5$, er $X = 1,5$ (i meter)

Dersom $Y > 1,5$, er $X = \frac{2}{3} Y + 0,5$ (i meter)

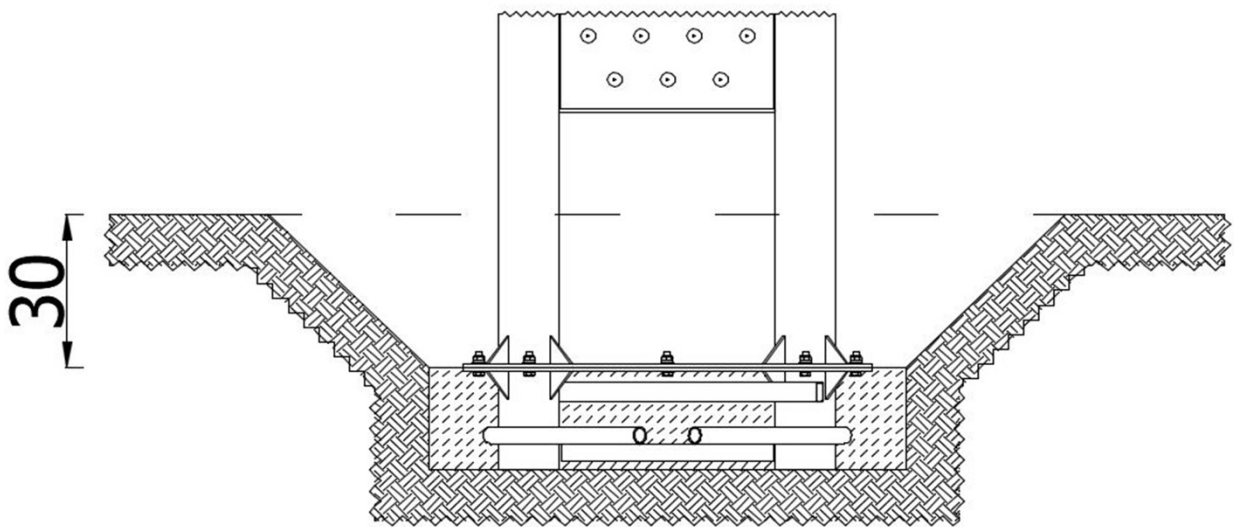


Forklaringer:

- Y – fri fallhøyde
- X – minste mål for kollisjonsflaten
- a – støtdempende underlag, krav iht. 4.2.8.5.2
- y – fallrommets høyde

Underlag / Sikkert fallunderlag / Fallschutzbelag			4401 - 4427
	Materiale Material Material		Min. lagtykkelse Min. layer thicknesses Min. Schichtöhe
$h \leq 1$ m	Betong / Concrete / Beton Bituminøst dekke / Bituminous surfacing / Bituminöse Oberfläche		-
$h \leq 1,2$ m	Matjord / Topsoil / Boden		-
$h \leq 1,5$ m	Torv / Turf / Grasnarbe		-
$h \leq 2$ m	Bark / Bark / Borke	20÷80 mm	30 cm
	Flis / Wood chips / Holzhackschnitzel	5÷30 mm	
	Sand / Sand / Sand	0,25÷2 mm	
	Grus / Gravel / Kies	2÷8 mm	
* $h \leq 3$ m	Bark / Bark / Borke	20÷80 mm	40 cm
	Flis / Wood chips / Holzhackschnitzel	5÷30 mm	
	Sand / Sand / Sand	0,25÷2 mm	
	Grus / Gravel / Kies	2÷8 mm	
	Syntetisk dekke / Synthetic granulates / Synthetische Oberfläche		i henhold til produsentens data acc. to the manufacturer's data nach Angaben des Herstellers

Fundament / Foundation / Gründung	4401 - 4427
-----------------------------------	-------------










* - 40 cm i tilfelle
løst underlag
og apparat 4406

For å kontrollere fundamentene må det sikre underlaget fjernes (sand, grus osv.) In order to control the foundations, remove the safe surface (sand, gravel, etc.) Um die Fundamente zu überprüfen, entfernen Sie den Fallschutzbelag: Sand/ Kies etc.

Verktøy / Tools / Håndverktøy

4401 - 4427

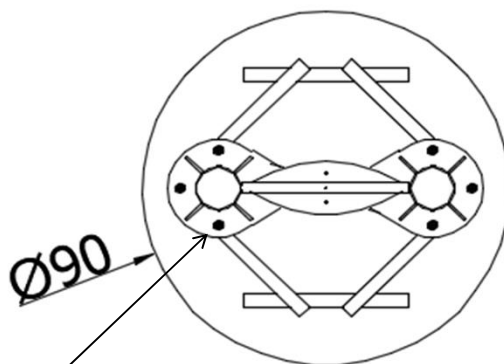
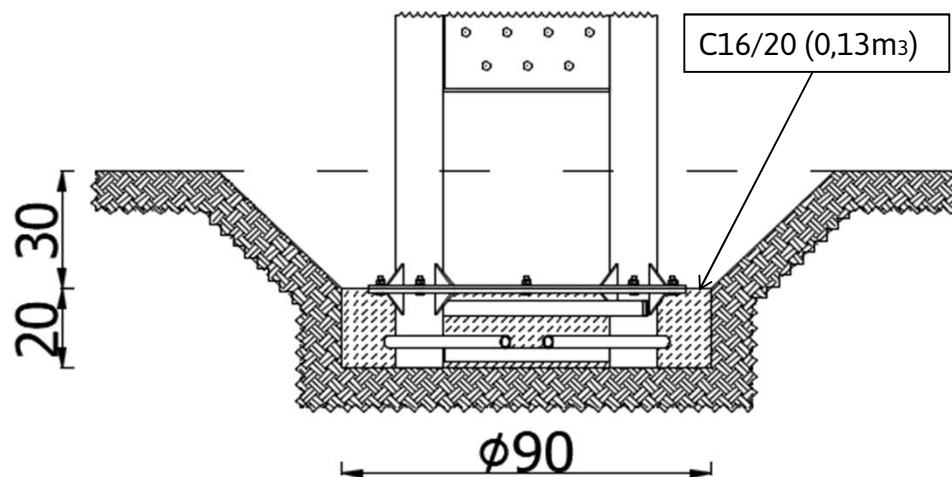
															
								5 m	30 m						
															
2,5 m				60 cm	100 cm										
															
				7 mm								13 mm	17 mm	19 mm	24 mm
															
13 mm	17 mm	19 mm	24 mm	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	T40				T45			
															

Fundamentering

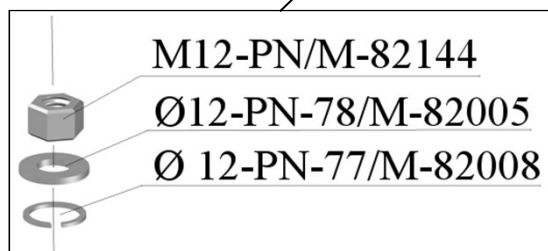
Fitness på pylon – montering på anker støpt inn i betong

Gjelder også treningsapparater som monteres på to stolper:

- 4405 Romaskin
- 4408 Benk
- 4411 Twister
- 4417 Stepper
- 4422 Twister sittende



*



* - 40 cm ved løst
underlag og apparat
4406

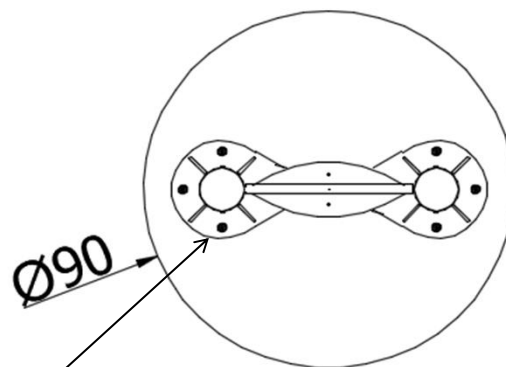
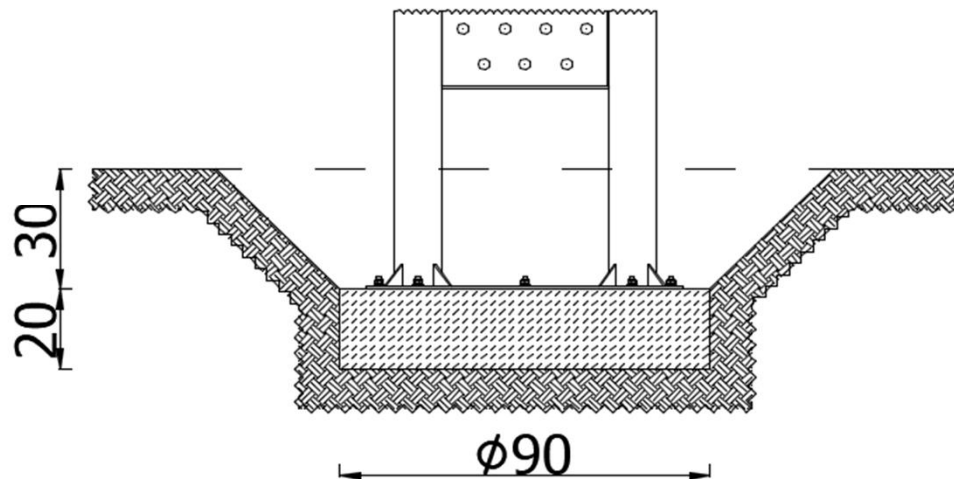
MERK!!! Montering av pylon med fitnessutstyr må ikke påbegynnes før det har gått minst 14 dager etter at fundamentet er støpt.
Gjenfylling av utgravinger skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

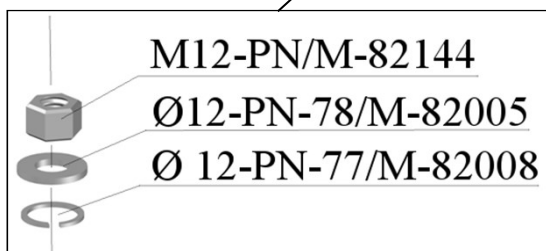
Fitness på pylon – montering på ferdig betongblokk

Gjelder også treningsapparater montert på to stolper:

- 4405 Romaskin
- 4408 Benk
- 4411 Twister
- 4417 Stepper
- 4422 Twister sittende



*



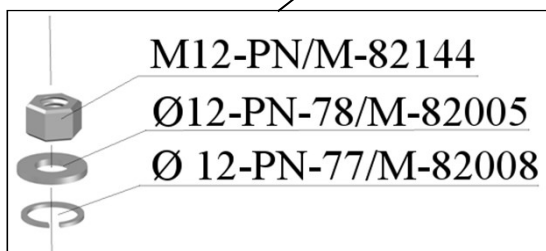
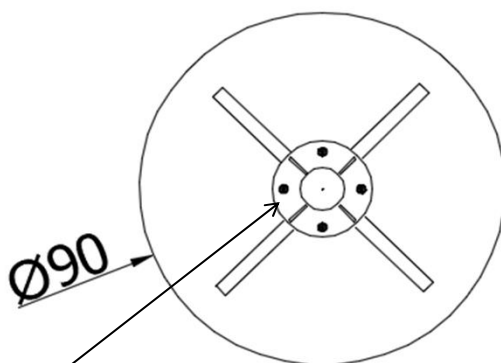
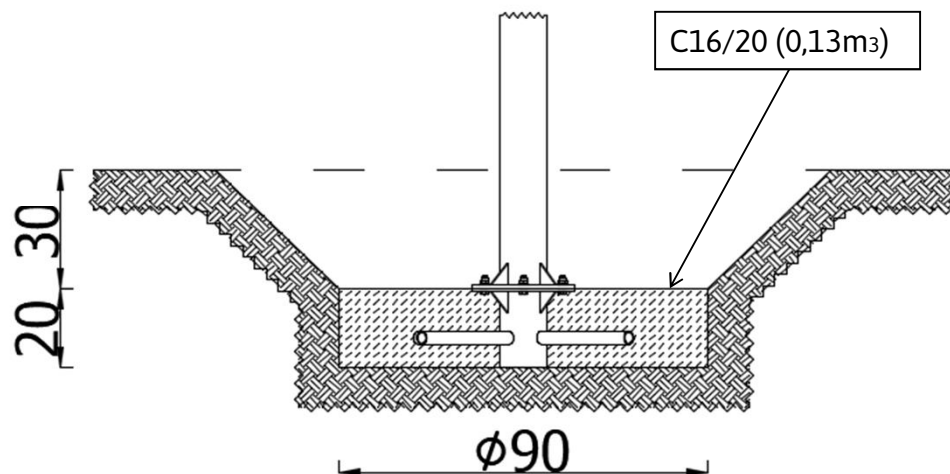
* – 40 cm ved løst dekke
og apparat 4406

OBS!!!

Gjenfyll utgravinger med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

Stangfitness – montering til anker som støpes inn i betong



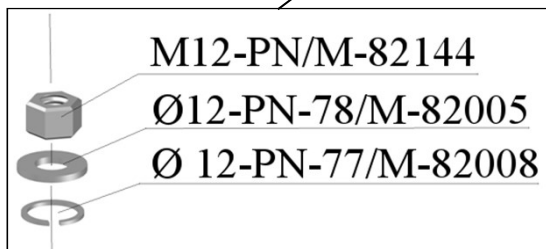
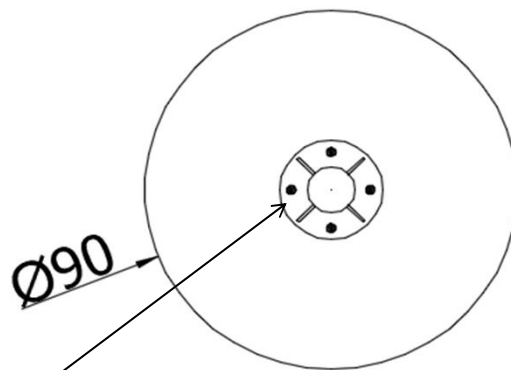
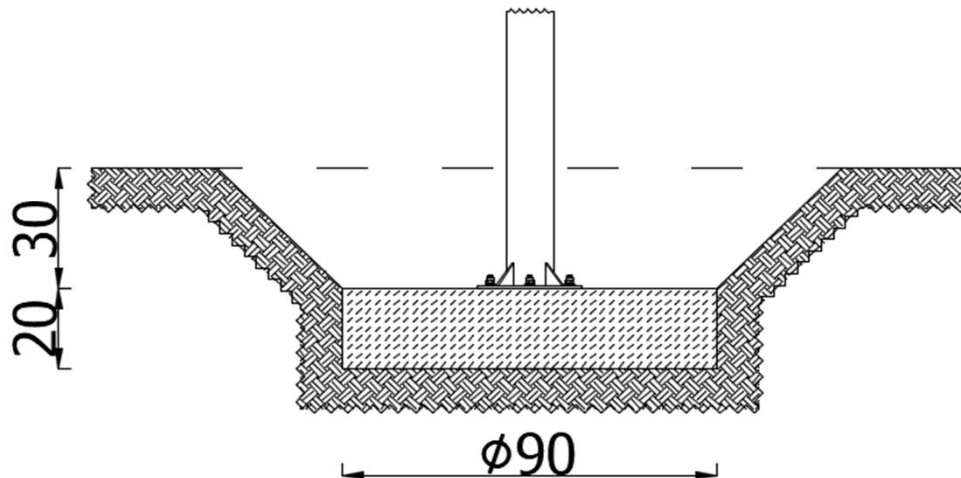
* - 40 cm ved løs masse
som underlag og for
apparat 4406.

MERK!!! Start montering av pylonen med Fitness-utstyr tidligst 14 dager etter at fundamentet er støpt.

Gjenfylling av utgravingen skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10-20 cm.

Fundamentering

Stangfitness – montering på ferdig betongblokk



* – 40 cm ved løst
underlag og apparat
4406

VIKTIG!!!

Gjenfyll grøfter med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

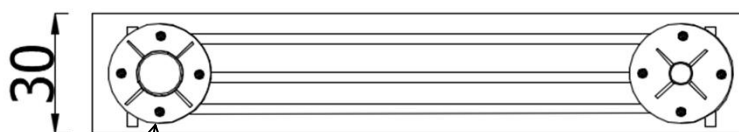
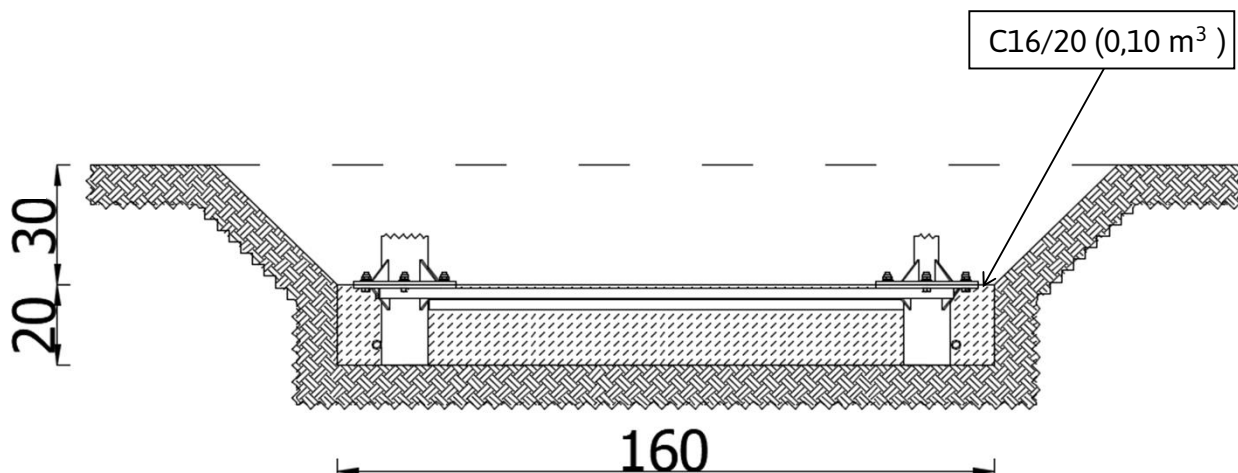
Fitness på stolpe – montering til anker som støpes inn i betong

Gjelder utstyr:

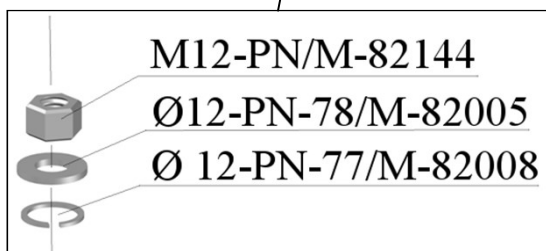
4403 Walker

4404 Ellipsemaskin

4418 Rytter



*



* - 40 cm ved løs
masse/ubundet dekke

MERK!!! Montering av pylon med Fitness-apparat må først utføres etter minimum 14 dager fra utførelse av fundamentet.

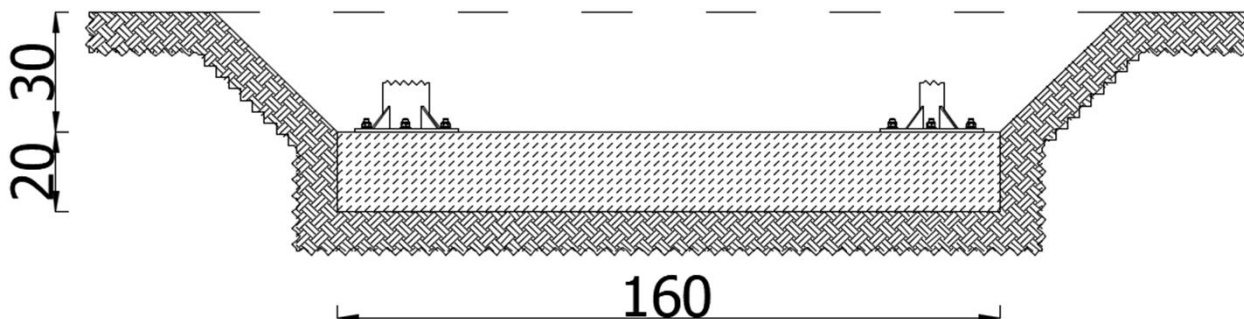
Tilbakefylling av utgravinger skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

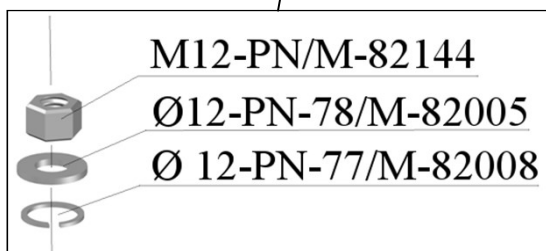
Stangfitness – montering av ferdig betongblokk

Gjelder følgende apparater:

- 4403 Gåmaskin
- 4404 Ellipsemaskin
- 4418 Rytter



*



* – 40 cm ved løst dekke

OBS!!!

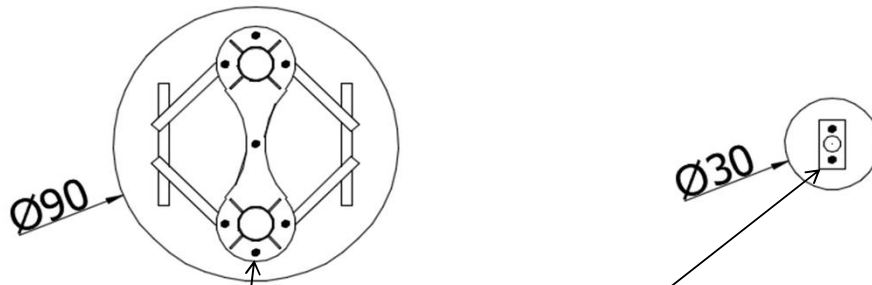
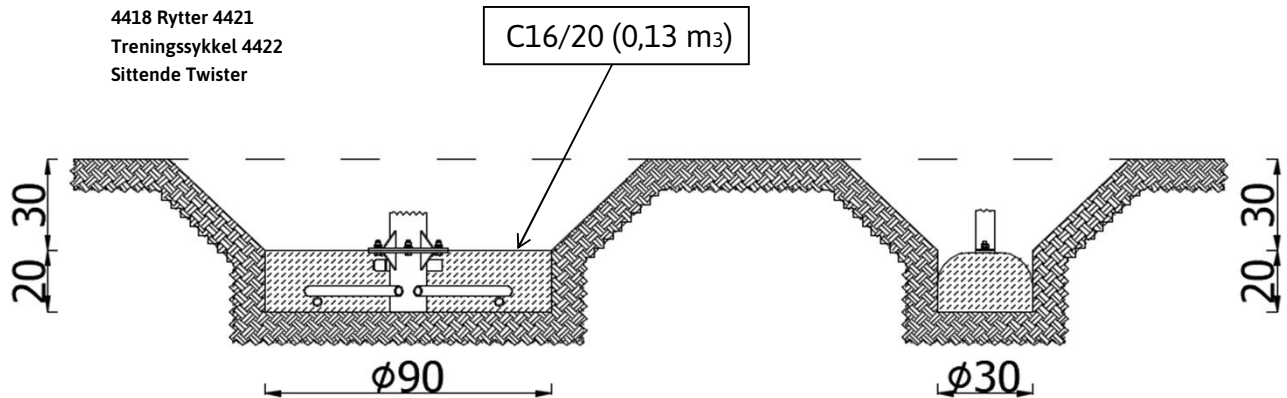
Gjenfylling av utgravinger skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

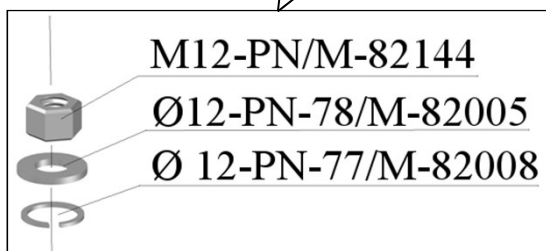
**Fitness på pylon – montering til anker som støpes inn i
betong og ferdig betongblokk**

Gjelder apparater:

4404 Crosstrainer
4405 Romaskin 4411
Twister 4416 Skiløper
4418 Rytter 4421
Treningssykkel 4422
Sittende Twister



*

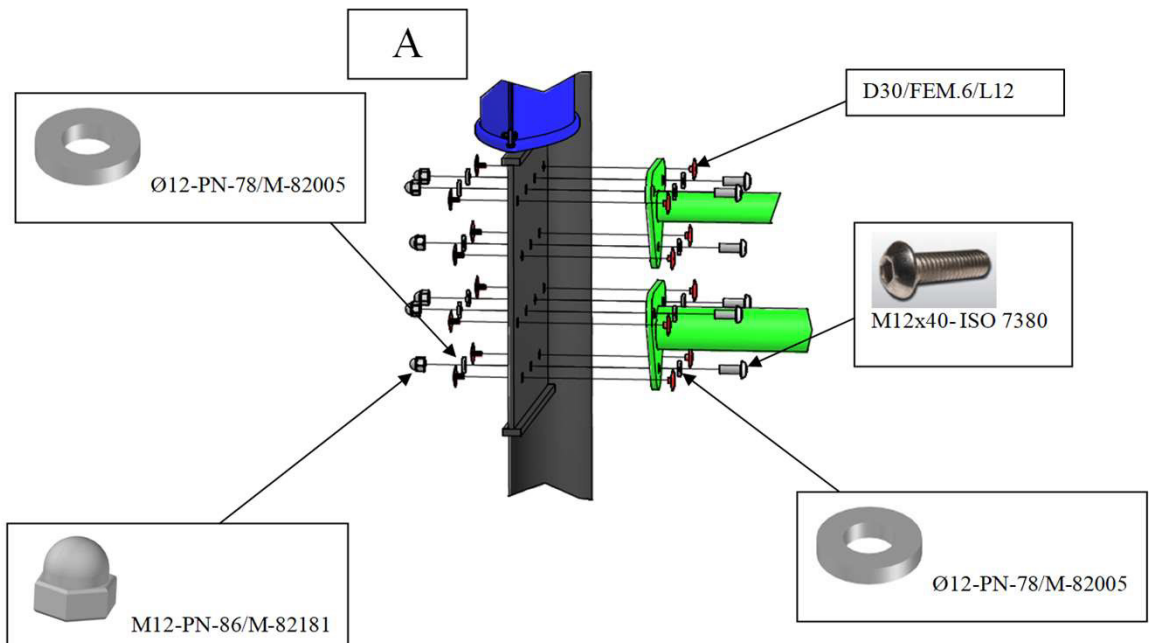
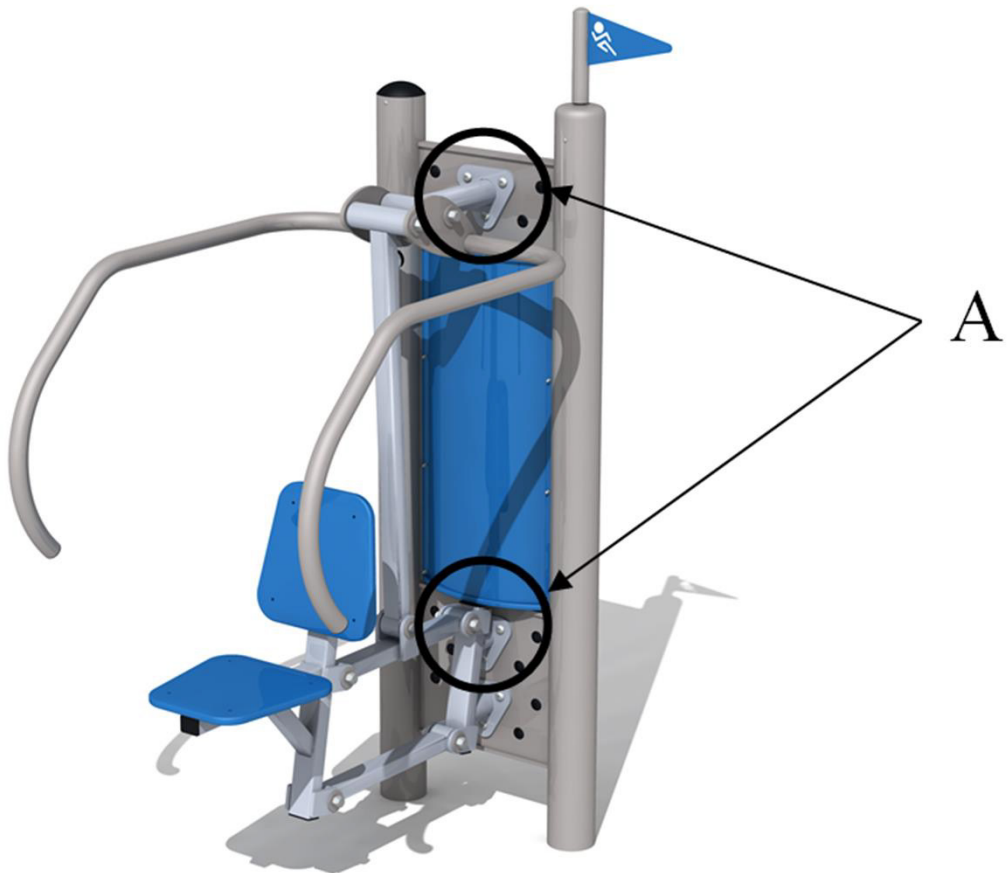


* – 40 cm ved løst
underlag

**ADVARSEL!!! Montering av pylon med Fitness-apparat må påbegynnes tidligst 14 dager etter
etter at fundamentet er utført.**

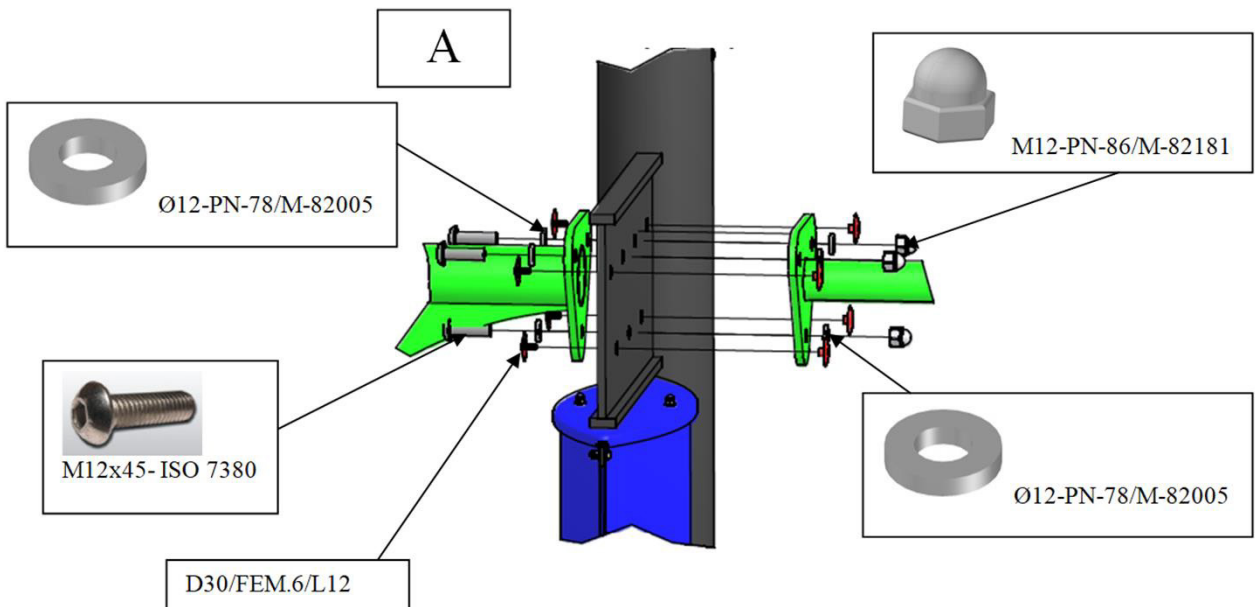
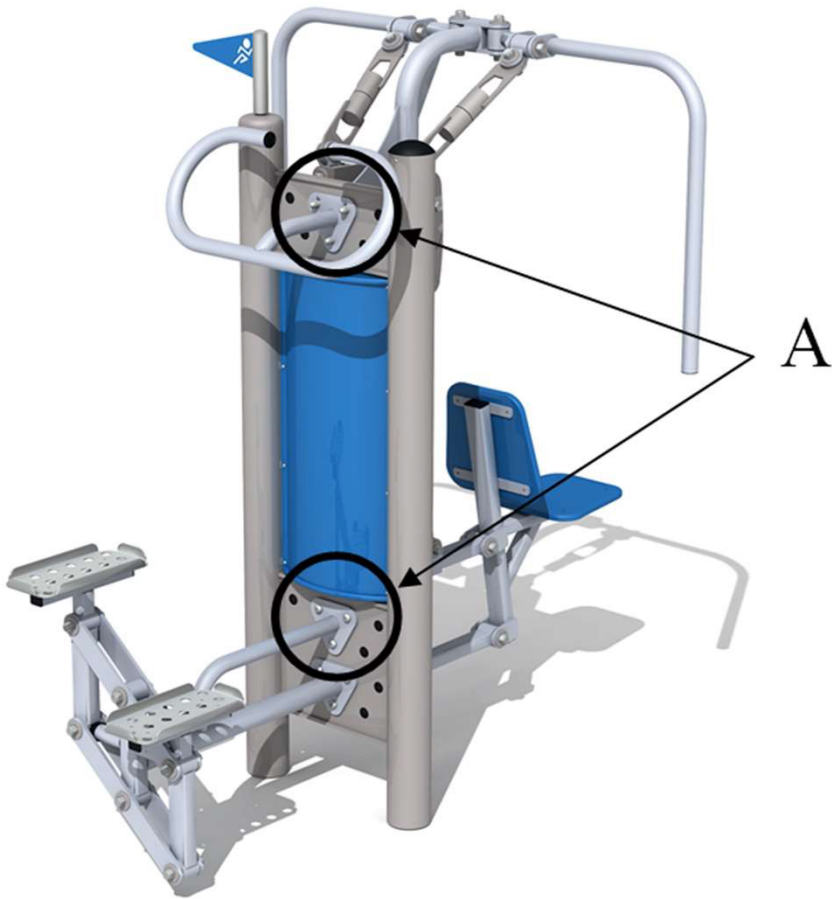
Gjennfylling av grøfter skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

ENSIDIG MONTERING TIL PYLON (Treningsapparat + pylon)



DOBBELTSIDIG MONTERING PÅ PYLON

(Treningsapparat + pylon + treningsapparat)





PL	MONTERINGSANVISNING	Navn	Trening	Katalognr.	4401
ENG	MONTERINGSINSTRUKSJON	Produkt	Trening	4427	Art.-nr.
DEU	MONTERINGSVEILEDNING	Navn	Trening		

4401 - 4427

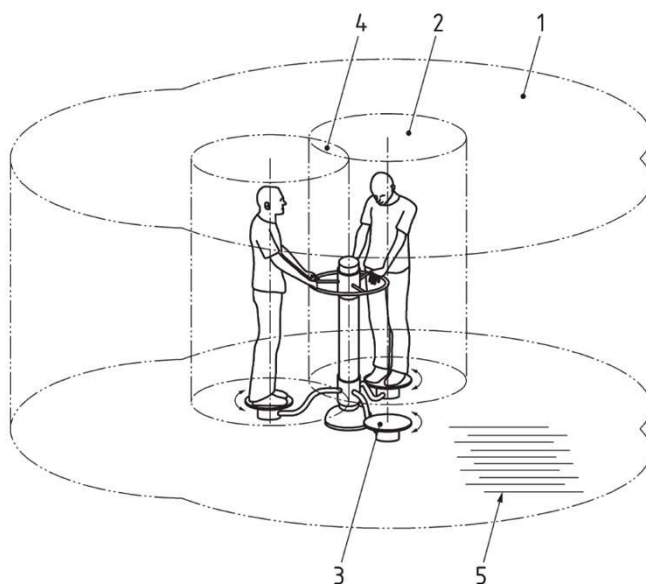


Vekstgruppe Brukerhøyde Wzrost użytkowników	Antall brukere Nombre d'utilisateurs Number of users Ilość użytkowników	Bruksområde for lekeapparatet Purpose of device Przeznaczenie urządzenia	I samsvar med standarden Geltende Norm Zgodność z normą
>140 cm	-	til utendørs lek til utendørs lek til utendørs lek	PN-EN 16630:2015
NOVUM Sp. z o.o. ul. Gnieźnińska 2a, 12-100 Szczytno			e-post: kontakt@novum4kids.pl www.novum4kids.pl e-post: export@novum4kids.com www.novum4kids.com

Fastsettelse av fallrom (NS-EN 16630:2015)

Med mindre annet er angitt, skal fallsonen strekke seg minst 1,5 m rundt forhøyede deler av utstyret, målt horisontalt fra den delen som stikker lengst ut og som er tilgjengelig for brukeren.

Fallsonen bør utvides ved fri fallhøyde over 1,5 m, sammen med omfanget av treff-/kollisjonsflaten (se nedenfor). I enkelte tilfeller kan kravet justeres, for eksempel økes ved tvungen bevegelse eller reduseres for utstyr montert på en vegg eller rett foran en vegg, eller for helt innkapslet utstyr. I de fleste tilfeller kan fallsoner overlappe hverandre, inkludert treff-/kollisjonsflater. For utstyr med tvungen bevegelse kan sonene ikke overlappe. Nedenfor vises et eksempel på fallsoner:

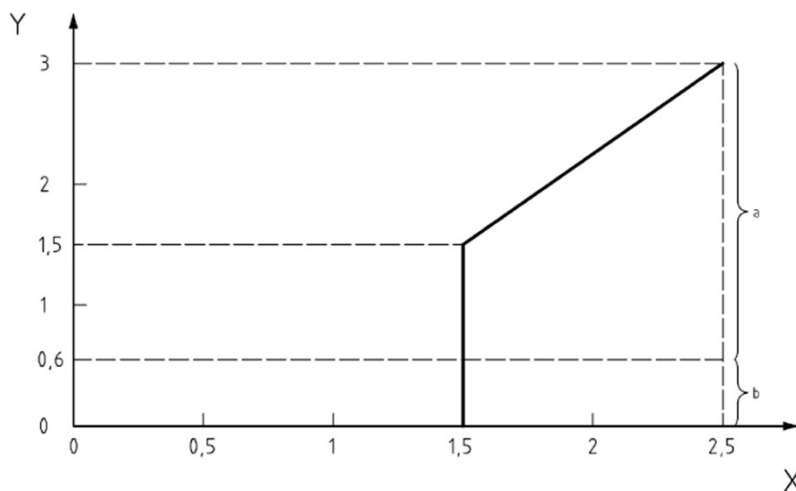


Forklaringer:

- 1 - treningsområde
- 2 - brukerposisjon
- 3 - overlappende treningsområder
- 4 - bevegelsesflate
- 5 - bevegelsesrom


Hvis $Y \leq 1,5$, er $X = 1,5$ (i meter)

Hvis $Y > 1,5$, er $X = \frac{2}{3} Y + 0,5$ (i meter)

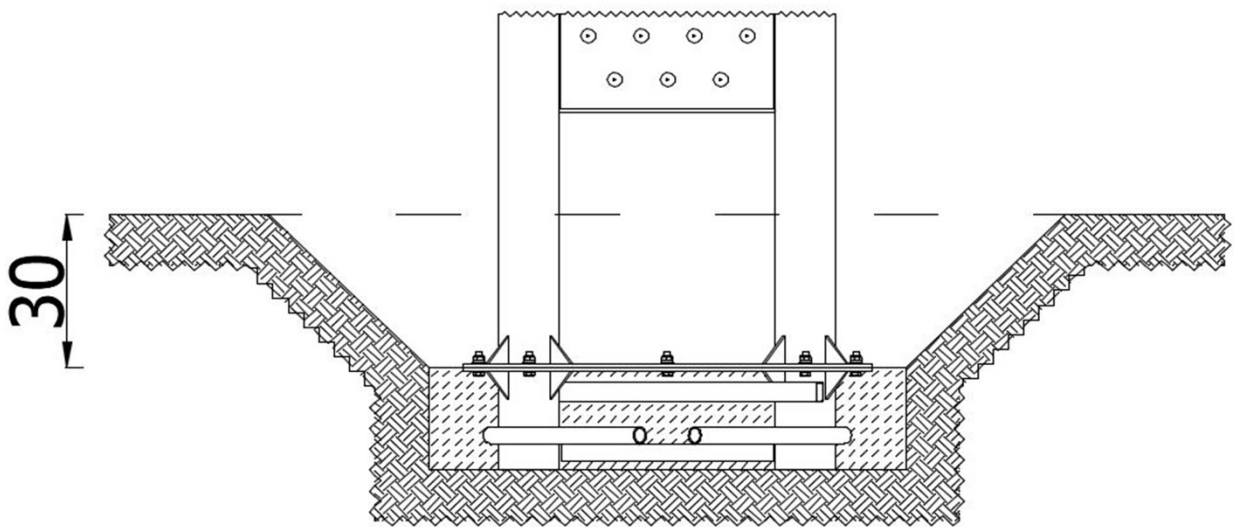


Forklaringer:

- Y – fri fallhøyde
- X – minste mål for kollisjonsflaten
- a – støtdempende underlag, krav iht. 4.2.8.5.2
- y – fallrommets høyde

Underlag / Sikkert underlag / Fallschutzbelag			4401 - 4427
	Materiale Material Material	Min. lagtykkelse Min. layer thicknesses Min. Schichtöhe	
$h \leq 1 \text{ m}$	Betong / Concrete / Beton Bituminøst dekke / Bituminous surfacing / Bituminöse Oberfläche	-	
$h \leq 1,2 \text{ m}$	Matjord / Topsoil / Boden	-	
$h \leq 1,5 \text{ m}$	Torv / Turf / Grasnarbe	-	
$h \leq 2 \text{ m}$	Bark / Bark / Borke	20÷80 mm	30 cm
	Trefiber / Wood chips / Holzhackschnitzel	5÷30 mm	
	Sand / Sand / Sand	0,25÷2 mm	
	Grus / Gravel / Kies	2÷8 mm	
* $h \leq 3 \text{ m}$	Bark / Bark / Borke	20÷80 mm	40 cm
	Trefiber / Wood chips / Holzhackschnitzel	5÷30 mm	
	Sand / Sand / Sand	0,25÷2 mm	
	Grus / Gravel / Kies	2÷8 mm	
	Syntetisk dekke / Synthetic granulates / Synthetische Oberfläche		iht. produsentens data acc. to the manufacturer's data nach Andaben des Herstellers

Fundament / Foundation / Gründung	4401 - 4427
-----------------------------------	-------------















* - 40 cm i tilfelle
løst underlag
og utstyr 4406

For å kontrollere fundamentene må det sikre underlaget fjernes (sand, grus osv.). In order to control the foundations, remove the safe surface (sand, gravel, etc.) Um die Fundamente zu überprüfen, entfernen Sie den Fallschutzbelag: Sand/ Kies etc.

Verktøy / Tools / Handwerkzeug

4401 - 4427

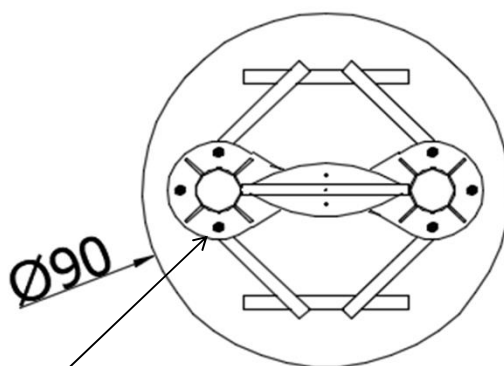
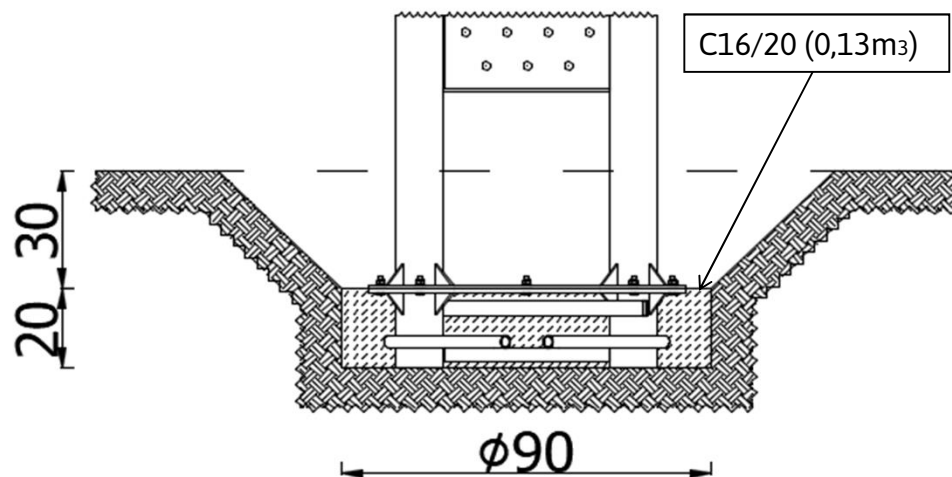
															
								5 m	30 m						
															
2,5 m				60 cm	100 cm										
															
				7 mm								13 mm	17 mm	19 mm	24 mm
															
13 mm	17 mm	19 mm	24 mm	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	T40				T45			
															

Fundamentering

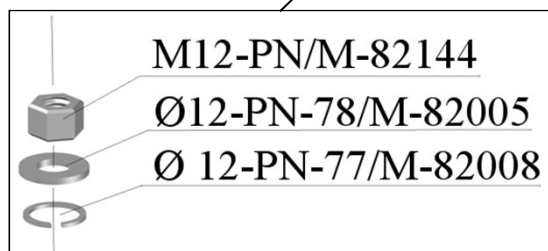
Fitness på pylon – montering til anker støpt inn i betong

Gjelder også treningsapparater montert på to stolper:

- 4405 Romaskin
- 4408 Benk
- 4411 Twister
- 4417 Stepper
- 4422 Twister sittende



*



* – 40 cm ved løst
underlag og apparat
4406

OBS!!! Montering av Pylon med treningsutstyr må først utføres tidligst 14 dager etter at fundamentet er støpt.

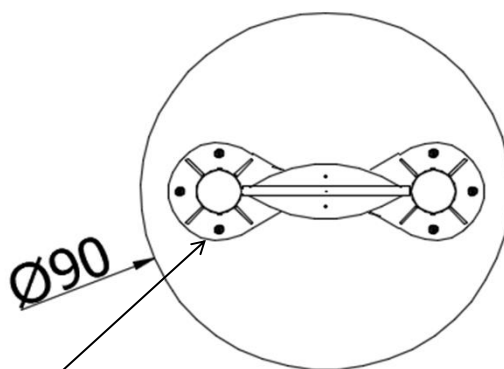
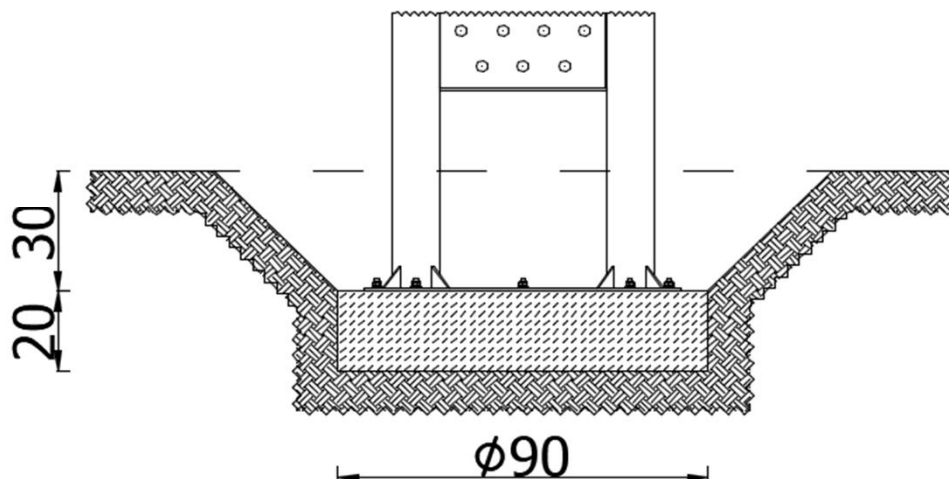
Tilbakefylling av utgravinger skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

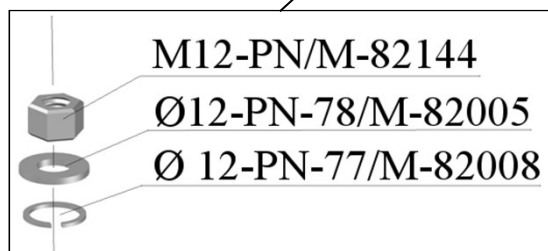
Fitness på pylon – montering på ferdig betongblokk

Gjelder også treningsapparater som monteres på to stolper:

- 4405 Romaskin
- 4408 Benk
- 4411 Twister
- 4417 Stepper
- 4422 Twister sittende



*



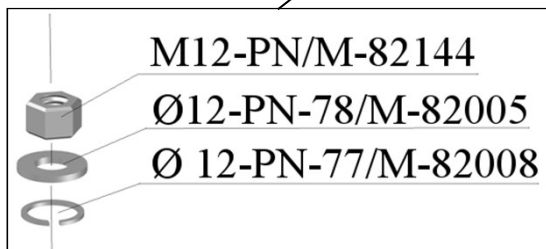
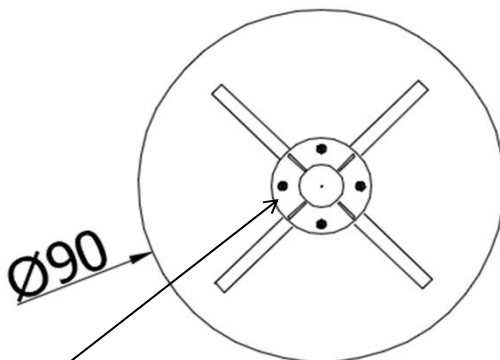
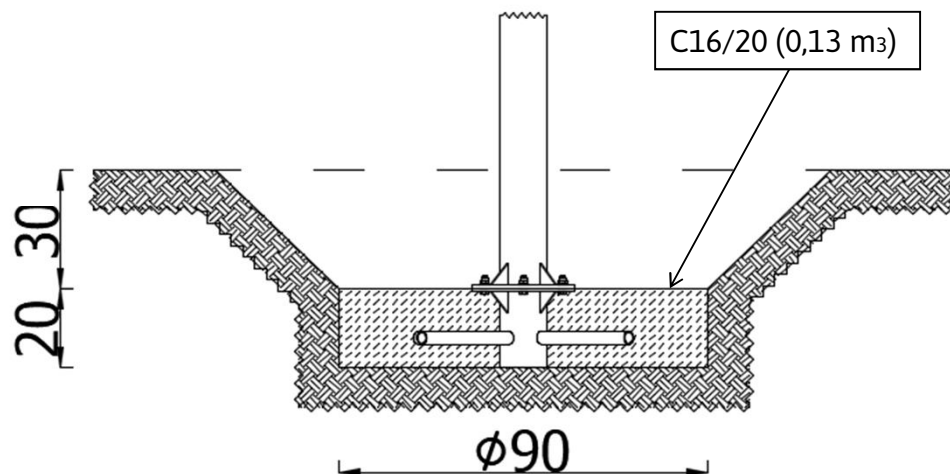
* – 40 cm ved løst
underlag og apparat
4406

OBS!!!

Gjenfylling av grøfter skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

Stangfitness – montering på anker støpt inn i betong

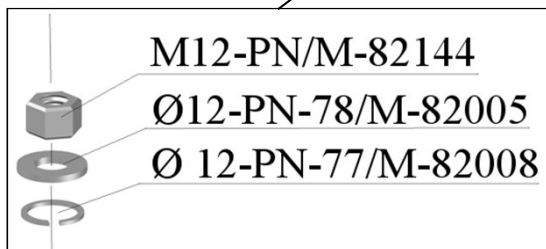
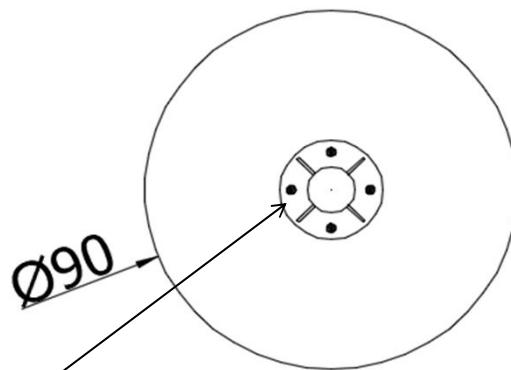
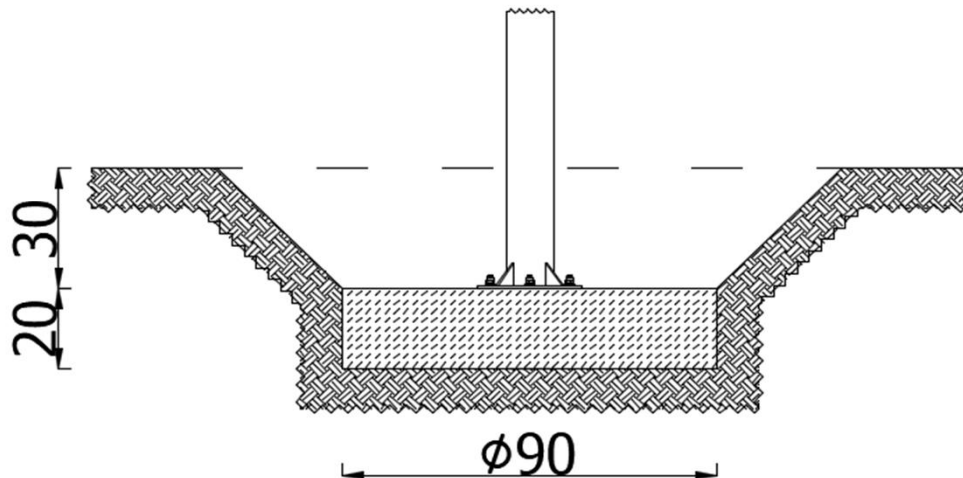


* – 40 cm ved løst dekke
 og apparat 4406

OBS!!! Vent minst 14 dager etter at fundamentet er støpt før montering av pylonen med
 Fitness-utstyr.
 Gjenfylling av grøfter skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

Stangtrening – montering på ferdig betongblokk



* – 40 cm ved løst dekke
og for apparat 4406.

VIKTIG!!!

Gjenfyll grøftene med grundig komprimering av massene, lagvis i sjikt på 10–20 cm.

Fundamentering

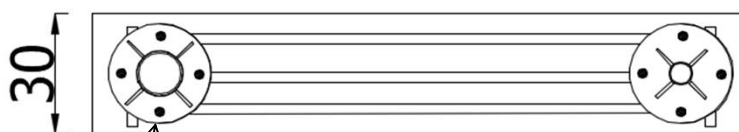
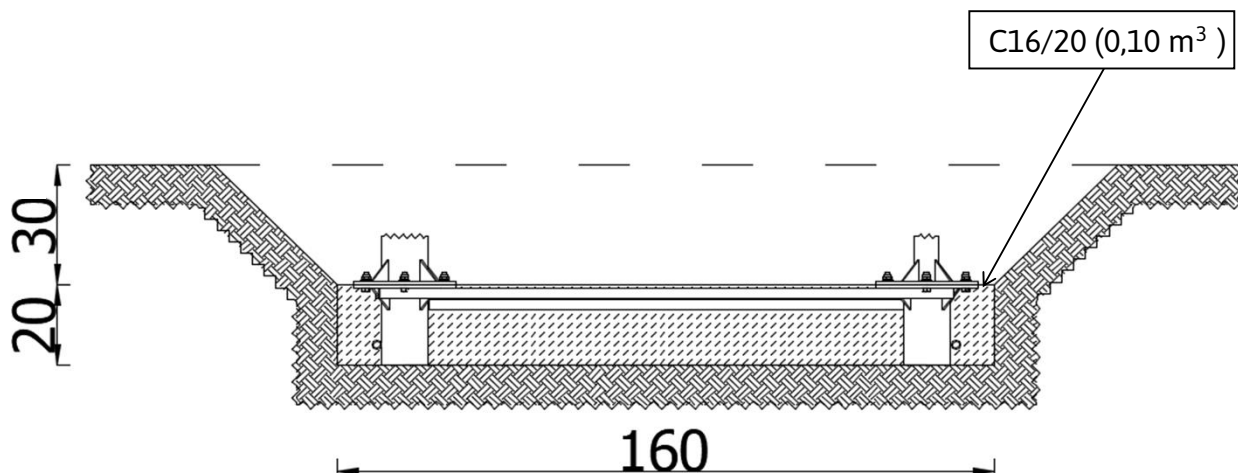
Fitness på stolpe – montering til anker støpt inn i betong

Gjelder følgende apparater:

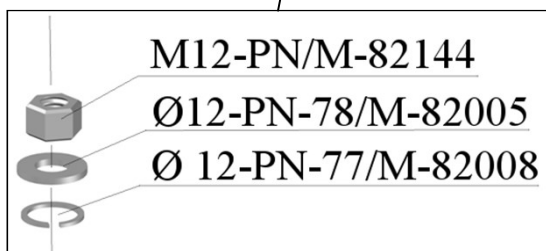
4403 Løper

4404 Ellipsemaskin

4418 Rytter



*



* – 40 cm ved løst
underlag

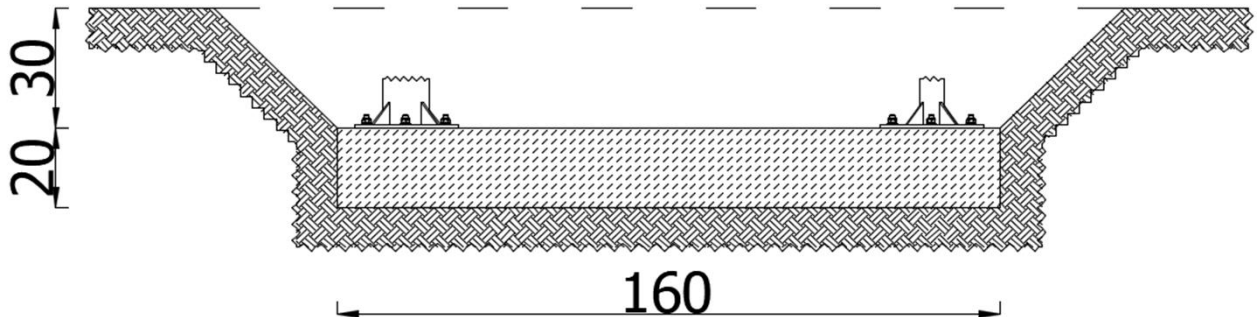
OBS!!! Montering av pylon med treningsapparat må påbegynnes tidligst 14 dager etter etter utført fundamentarbeid.

Gjenfylling av grøfter skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

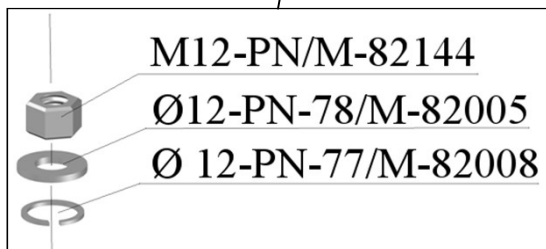
Fundamentering

Stangtrening – montering av ferdig betongblokk

Gjelder utstyr:
4403 Løper
4404 Ellipsemaskin
4418 Rytter



*



* – 40 cm ved løst
underlag

OBS!!!

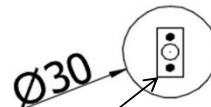
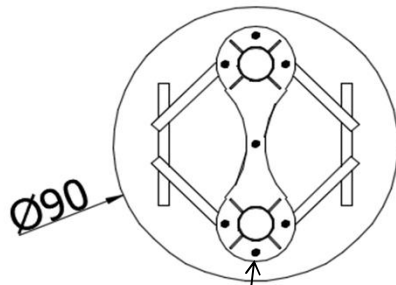
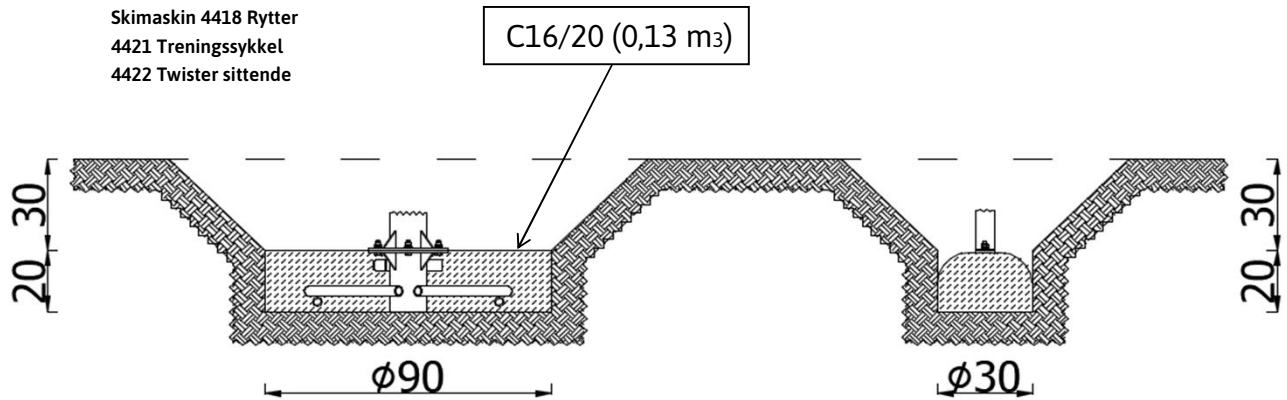
Gjenfylling av grøfter skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

Fundamentering

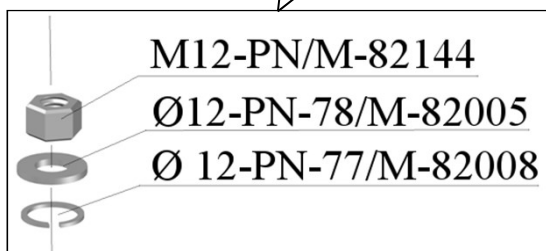
Fitness på pylon – montering til anker som støpes inn i
betong og ferdig betongblokk

Gjelder utstyr:

4404 Ellipsemaskin
4405 Romaskin 4411
Twister 4416
Skimaskin 4418 Rytter
4421 Treningssykkel
4422 Twister sittende



*



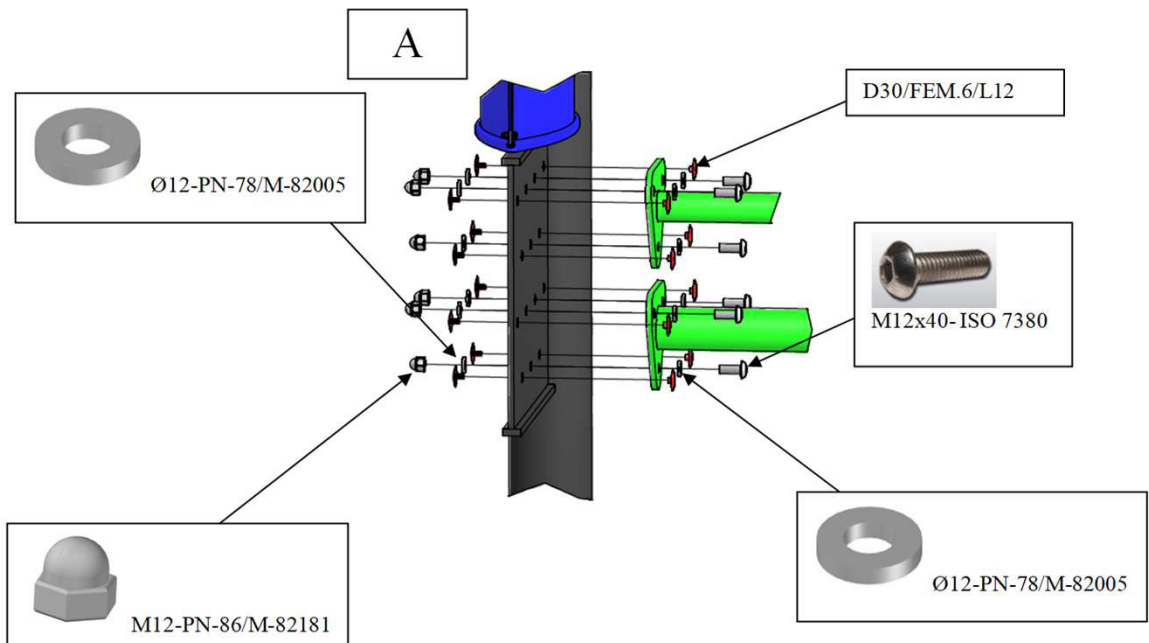
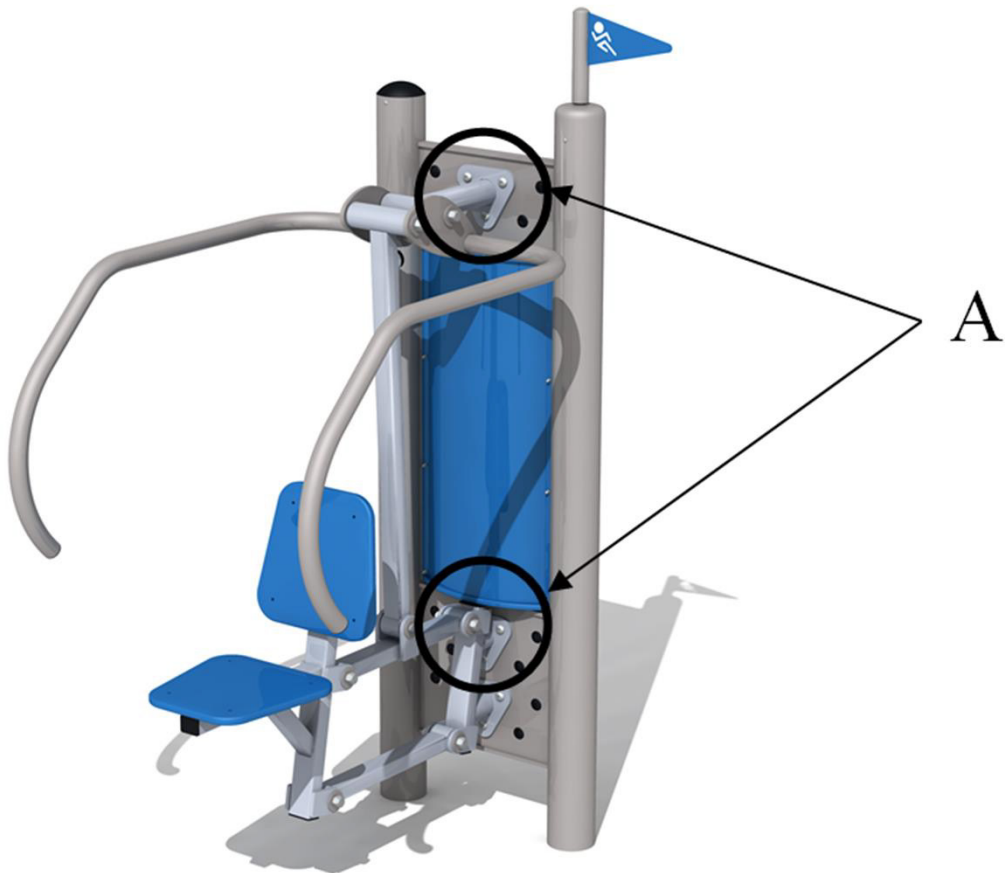
* – 40 cm ved løst
underlag

OBS!!! Montering av pylon med Fitness-utstyr skal utføres tidligst 14 dager etter utførelse av fundamentet.

Gjenfylling av grøfter skal utføres med grundig komprimering av massene i lag på 10–20 cm.

ENKELSIDIG MONTERING PÅ PYLON

(Treningsapparat + pylon)



DOBBELTSIDIG MONTERING PÅ PYLON

(Treningsapparat + pylon + treningsapparat)

